

ANEXO

1. IDENTIFICACIÓN DE LA ASIGNATURA

Nombre de la asignatura: Inglés II

Carácter de la asignatura: Obligatoria

Cátedra/Área/Departamento: Área Educación Agropecuaria y Ambiental

Carrera: Tecnicatura Universitaria en Turismo Rural

Año lectivo: Desde 2025

2. CARACTERÍSTICAS DE LA ASIGNATURA

Ubicación de la materia en el plan de estudio: Segundo Año

Duración: Cuatrimestral

Profesor responsable de la asignatura: Mag. Lic. Laura Vugman

Equipo docente: Docentes del Área de Educación Agropecuaria y Ambiental

Carga horaria para el estudiante: CUARENTA y OCHO (48) horas – TRES (3) créditos. DOS (2) créditos presenciales y (1) crédito a acreditar con la realización de actividades virtuales asincrónicas

Correlativas requeridas: Aprobada: Inglés I

Modalidad de enseñanza: curso teórico-práctico.

3. FUNDAMENTACIÓN

La importancia del inglés como *lengua franca* para la comunicación internacional está ampliamente reconocida, tanto en el ámbito académico como en el mundo del trabajo. Además de ser la lengua materna en numerosos países, el inglés se habla como segunda lengua en buena parte de otros pertenecientes a la *Commonwealth*, y como lengua extranjera se estudia en el sistema escolar de prácticamente todo el mundo. En este contexto, los profesionales y académicos de cualquier disciplina necesitan aprender inglés para acceder a la información necesaria para desenvolverse en sus respectivos trabajos y para comunicarse con colegas de otros lugares. Esto es también así para el caso del turismo y para el turismo rural debido a la repercusión económica y social que este sector representa. Dentro del campo de la enseñanza de idiomas, esta necesidad ha sido reconocida y enmarcada bajo la denominación de Inglés para fines específicos o Inglés de la especialidad. Esta definición supone un uso de lengua restringida para los miembros de una comunidad discursiva que comparten un campo profesional común.

Lo esencial en el diseño de un curso de inglés para fines específicos es presentar el contenido y las actividades dentro de un contexto (*carrier content*) real y significativo para la profesión de los alumnos, de modo que permita llegar al contenido real (*real content*) o aspecto del curso que se propone enseñar. El curso orientado específicamente para el turismo rural incluirá el tratamiento de situaciones comunicativas restringidas a esta área y a sus correspondientes elementos léxicos y discursivos.

4. OBJETIVOS

Que los estudiantes logren

- Conocer las estructuras y las funciones básicas de la lengua extranjera inglés.
- Desempeñarse con autonomía en algunas situaciones comunicativas propias de la actividad.

- Utilizar léxico y tipos textuales específicos de la actividad rural.
- Comprender e interpretar textos en inglés específicos del área de turismo rural; por ejemplo, folletos, páginas web, reseñas, publicidades, etc.
- Responder preguntas sobre un texto informativo del ámbito del turismo.
- Saludar; presentarse y presentar a otros, e intercambiar información personal.
- Dar y pedir instrucciones simples.
- Identificar objetos.
- Describir lugares; intercambiar información sobre ubicaciones.
- Pedir y dar la hora.
- Referirse a las partes del cuerpo humano en relación con enfermedades y accidentes.
- Pedir y dar información sobre habilidades.
- Realizar ofrecimientos y pedidos; realizar sugerencias.
- Proporcionar información sobre establecimientos.
- Referirse a platos regionales.
- Describir rutinas y actividades recreativas.

5. CONTENIDOS

Contenidos mínimos: (RESCS-2023-1098-E-UBA-REC)

Conocimientos básicos (MCRE A1) del idioma inglés referidos a una comunicación eficaz en el ámbito del turismo.

Contenidos Desarrollados:

- Contenidos cognoscitivos:

El desarrollo de las áreas temáticas sugeridas supone un trabajo lexical que incluirá tanto vocabulario general como específico del área.

- Expresiones útiles (*I don't know/remember/understand/think so; Excuse me/Pardon/I'm sorry; What's the English for ...?; What's the meaning of ...?; Shall I ...?/Let me/Can I/you ...?; Could I/you ...?*)

Pedir y dar instrucciones (*Turn right/left; go on; go along; walk past; etc.*)

- Números cardinales y ordinales. La hora. Días, meses, estaciones. El clima. Los colores. Profesiones. Partes de la ciudad. Elementos geográficos y del paisaje. Alimentos.

- Gramática: verbo *TO BE* (+ nombre, adjetivo, sustantivo, profesión, lugar, tiempo). Pronombres interrogativos. Artículos definido e indefinido. Adjetivos posesivos, gentilicios y descriptivos. Caso genitivo ('s). Imperativo. *There is/are*. Cuantificadores (*some, any, much, many, a lot of*). Demostrativos. Verbo modal *can*. Tiempos verbales: presente simple, introducción de presente continuo. Tiempos Verbales: Simple Past (verb to be, verbos regulares e irregulares), Present Continuous, Future Simple Going to Future. Uso de la interrogación:

HOW + adjetivo (how long, how far, how high, etc.)

Vocabulario:

Comidas

Dar indicaciones para llegar a un lugar

Entretenimiento y tiempo libre

Fechas

Modalidad: Can, Must, have to, shall, can/ could

- Contenidos Procedimentales:

- Responder preguntas sobre información contenida en el texto de la especialidad.
- Ubicar puntos en un mapa de acuerdo con información contenida en un texto escrito.
- Producir diálogos especiales.
- En el establecimiento- hotel.
- En el restaurant.
- Hacer una reserva en un hotel/establecimiento o restaurant.
- Situaciones de intercambio / interacción oral y escrita habituales en el área de turismo.
- Dar / pedir instrucciones para completar un formulario.
- Intercambiar información personal.
- Pedir y dar instrucciones para ubicar lugares. En distintos tipos de establecimientos rurales.
- Describir las instalaciones de un establecimiento.
- Escribir consultas a establecimientos.

- Contenidos Actitudinales:

- Importancia del uso de la entonación adecuada para el contexto sociopragmático.
- Importancia de los verbos modales para expresar modalidad epistémica acorde al contexto sociopragmático.
- Uso adecuado de fórmulas de cortesía.
- Respeto por la diversidad cultural y por la conservación de las voces autóctonas locales (idiosincráticas) frente a las traducciones automáticas al idioma inglés.

6. METODOLOGÍA DIDÁCTICA y FORMAS DE INTEGRACIÓN DE LA PRÁCTICA

METODOLOGÍA DIDÁCTICA

En la primera clase, las y los estudiantes rendirán una prueba de nivel escrita y oral para evaluar las habilidades lingüísticas.

El curso integra actividades virtuales que se realizan en la plataforma Moodle de la Facultad en las que se abordan los contenidos del programa organizados en módulos que se autoadministran y permiten recorrer los contenidos al ritmo de cada estudiante, pero en forma ordenada y cronológica, de manera de cumplir con la continuidad del programa.

En los encuentros presenciales, se pondrán en práctica de manera individual y grupal los contenidos que abarcarán las instancias orales y escritas de las cuatro competencias comunicativas: escuchar, hablar, leer y escribir.

Desde una perspectiva sociolingüística, se tendrá en cuenta el trabajo colaborativo entre pares y/o en pequeños grupos intercambiando información significativa sobre la experiencia previa personal de los/las; se llevarán a cabo dramatizaciones y debates, y ejercicios de comprensión auditiva y de escritura.

Cada una de las áreas temáticas a trabajar incluye hablar, escuchar, escribir y leer con el fin de posibilitar el progresivo desarrollo de las cuatro competencias lingüísticas. Los tipos de quehaceres que se desarrollan a partir de material auténtico audiovisual y de lectura son los siguientes:

- Ordenar y clasificar.
- Hacer listas.
- Comparar.
- Resolver problemas.
- Compartir experiencias personales.
- Proyectos o tareas creativas, que pueden incluir todas las anteriores o la investigación fuera del aula.

El marco referencial de este abordaje se compone de tres fases:

- a) Anterior a la tarea.
- b) La tarea misma.
- c) La focalización en el componente lingüístico.

En la fase a), la/el docente explora el tema con su grupo y resalta las frases y palabras útiles para su tratamiento. Ayuda a las/os estudiantes a entender las instrucciones y a prepararse para la tarea, por ejemplo, escuchando una conversación en la que otras personas desarrollan esa misma tarea o a partir de un texto dado.

En el momento de desarrollar la tarea de forma autónoma (b), las y los estudiantes tienen la oportunidad de usar palabras y estructuras que ya conocen y cuentan con la ayuda de la profesora mientras están trabajando en pares o pequeños grupos. El docente en esta instancia monitorea la actividad sin intervenir. A continuación, las/os estudiantes se preparan para informar a toda la clase en forma oral o escrita cómo resolvieron la consigna y qué descubrieron. Finalmente, los grupos presentan el trabajo y comparan los resultados.

En este momento podrán comparar los resultados de su actividad con el material auténtico (c). En esta última etapa, las y los estudiantes evalúan y discuten las características del audio o del texto. La/el docente guía la práctica del tema nuevo, de las estructuras y/o del léxico incorporado. Este abordaje propicia las tres condiciones esenciales de exposición, uso y motivación en una progresión natural que va de lo general a lo específico como una experiencia integral.

Con respecto a las actividades que se desarrollan de manera autoadministrada en la plataforma Moodle de la Facultad, éstas serán asignadas oportunamente por el equipo docente de manera que puedan consolidar el aprendizaje y poner en práctica las habilidades que se practicaron allí en los encuentros presenciales.

FORMAS DE INTEGRACIÓN DE LA PRÁCTICA

Esta materia es de carácter cuatrimestral, de régimen promocional, con 3 horas teórico-prácticas semanales que incluyen un 30% de trabajo virtual asincrónico y adopta una forma de evaluación continua.

Dado el carácter de la asignatura, las prácticas se realizan en el ámbito del aula.

Con respecto a las prácticas profesionales, las/os estudiantes podrán leer y buscar información básica en sitios de turismo rural de otras partes del mundo,

e intercambiar información básica sobre el área de su incumbencia en forma oral o escrita.

Asimismo, se simularán situaciones típicas del ámbito del turismo rural (descripción de lugares turísticos, hospitalidad, conversaciones telefónicas, etc.) para ser actuadas en forma oral.

7. FORMAS DE EVALUACIÓN

Esta materia es de régimen promocional. Utiliza un sistema de evaluación basado en el registro sistemático por parte de las docentes de las producciones efectuadas por los/las estudiantes en las distintas actividades organizadas. Estas incluyen la producción de los ejercicios contenidos en la plataforma Moodle, la confección de un glosario y un examen integrador. Se realizará un cotejo de los primeros logros de los estudiantes con sus logros finales (portfolio). La nota final de la materia surgirá del promedio del examen integrador, y de las notas obtenidas en los trabajos compilados en el portfolio. Con respecto a la asistencia, es obligatorio cumplir con el 75%.

El examen integrador incluye, además de una evaluación de las competencias escritas, una instancia de evaluación de la producción oral. Esta instancia seguirá una metodología de evaluación de pares de estudiantes y comprende, según la etapa de producción a evaluar, la descripción de una foto o texto, la simulación (juego de roles, realización conjunta de una tarea) y la entrevista.

Ambas instancias deben aprobarse con una calificación igual o superior a seis (6) puntos para aprobar el curso en forma promocional. Si las o los estudiantes obtuvieran una nota igual o superior a 4 (cuatro) pero inferior a 6 (seis), deberán rendir un examen final.

El/la estudiante que no cumpliera con los requisitos antes mencionados o quienes ya tengan conocimientos previos del idioma, pueden rendir la materia como alumno/a libre.

EXÁMENES LIBRES

El examen comprende dos secciones: competencias escritas (lecto-comprensión y redacción) y comunicación oral (producción y comprensión).

La sección de competencias escritas comprende la evaluación de las habilidades de lecto-comprensión. A partir de la lectura de un texto breve, el/la alumno/a deberá responder a una serie de preguntas y una selección de opciones que se le darán. Deberá también completar un diálogo con funciones lingüísticas (hacer una reserva, disculparse, solicitar un servicio), completar un texto con los verbos conjugados en el tiempo verbal que corresponda y realizar un ejercicio de re-fraseo (*paraphrasing*). También deberá redactar un texto, por ejemplo, una carta o un correo electrónico, siguiendo las consignas que se le presenten. Esta sección durará 90 minutos y tendrá un valor de 100 puntos.

En la sección de comunicación oral el/la alumno/a es evaluado/a por dos docentes. El examen dura de 10 a 15 minutos y utiliza como elementos de evaluación la descripción de un gráfico (una foto o un texto), la simulación

(juego de roles o realización de una tarea en común, como completar un formulario) y la entrevista. En el caso de la entrevista, una de las docentes tomará el rol de entrevistadora y la otra, de evaluadora. Se asignará a esta sección un valor de 100 puntos.

Para obtener una nota mínima de 4 puntos, los/as estudiantes deberán cumplir con el 60 % de los puntos en cada sección.

8. BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

- Guías didácticas elaboradas especialmente por los docentes de Inglés.
- Vugman, L., Casinelli, M.E.y Lizárraga, N. (2019) Inglés en Turismo Rural: lengua franca y fines específicos en Fernández, S.
- El turismo rural en debate: 10 años de experiencia en la formación de técnicos en FAUBA: 2009-2019. Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Editorial Facultad de Agronomía.

BIBLIOGRAFÍA DE CONSULTA

- Clare A. *et al* (2023) *Speak Out*. Third Edition (A1) London. Pearson Education.
- Doff A. *et al* (2022) *Empower Starter/A1*. Cambridge University Press
- Maris, A. (2021) *Roadmap A1*. London. Pearson Education.
- Murphy R. (2022) *Essential Grammar in Use eBook with Audio Fourth Edition*. Cambridge University Press.
- Quirk R. *et al* (1985) *Comprehensive Grammar of the English Language Edition*. Longman.



1821 Universidad de Buenos Aires

Anexo Resolución Consejo Directivo

Hoja Adicional de Firmas

Número:

Referencia: ANEXO - EX-2023-07094422 - Asignatura obligatoria Inglés II -
Tecnatura Universitaria en Turismo Rural

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 6 pagina/s.